



# Content



---

A WORD FROM THE CHAIR

EDITOR'S NOTE

NEWS FROM IFLA SEPTEMBER – DECEMBER 2013

SECTION NEWS & REPORTS

IFLA NAMESPACES TECHNICAL GROUP

LYON CONFERENCE PLANS

NEWS AROUND THE WORLD

CZECHIA

NORWAY

SWEDEN

LIBRARY OF CONGRESS

UNIVERSAL DECIMAL CLASSIFICATION

NEW PUBLICATIONS

CONFERENCES & WORKSHOPS 2014

ABOUT



## A Word from the Chair

---

We are living in interesting times. Rapid technological development and changes in the society are influencing our lives and forcing us to adapt faster and faster.

Libraries are no exception: economic crisis and the evolution of the information market are an additional incentive to rethink and improve our tools and services. Enabling access to the wealth of its collection remains in the centre of a library's mission and providing good subject access is the essential aspect.

Classification and Indexing Section will continue fulfilling its mission to:

- focus on methods of providing subject access in catalogues, bibliographies, repositories, and indexes to resources of all kinds
- serve as a forum for producers of subject access tools
- facilitate international exchange of information about methods of providing subject access
- promote standardization, uniform application, and interoperability of subject access tools in both legacy and emerging Semantic Web environments
- encourage, comment on and give advice about research in the subject approach to information and disseminate the results through open meetings and publications.

In the next year the Section will in particular focus on the development of new and revision of existing standards and guidelines related to

subject access. In addition the ongoing work on MulDiCat and revision of International Cataloguing Principles, three working groups are being established: Form/genre working group, Démonym working group and Working group on subject access in a changing environment.

Form and genre of resources are not aspects of subject access (as explained in the FRSAD model), but since the issue is continuously reappearing, a working group that includes also members of Cataloguing and Bibliography sections will explore it from all aspects. The second working group will develop an open data registry of a multilingual vocabulary of demonyms, e.g., Newfoundlanders, Glaswegians, Milanese, Luxembourgeois. The mission of the third working group is the broadest and its work will start by developing the terms of reference. The expected final result will be an overview of good practices and guidelines for providing subject access.

In this term, the Classification and Indexing Standing Committee is a good mix of ongoing and new members. Building on the work of the previous chair, Jo-Anne Bélair, the SC will foster active participation of all. We are confident that in a year we will be able to report on many new developments.



Sandy Roe, Secretary



Maja Žumer, Chair



## Editor's note

---

I hope the Classification & Indexing Sections newsletter is interesting to all librarians interested in subject access.

If you have interesting news and reports, pictures from your work in the classification and indexing sector in libraries and beyond – please, share your work experiences with us and send them to our next newsletter. The deadline for the June newsletter is May 31, 2014.

Many thanks to everyone who contributed to this newsletter!



Harriet Aagaard  
National Library of Sweden  
Newsletter Editor  
Email: [harriet.aagaard@kb.se](mailto:harriet.aagaard@kb.se)

## News from IFLA July – Dec 2013

---

### IFLA library – repository



The repository was launched in 2013 with contents including all 2013 World Library and Information Congress (WLIC) papers, existing IFLA standards, and a selection of advocacy documents. There are currently 300 papers in the repository.

<http://library.ifla.org/>

### IFLA Trend Report



The IFLA trend report was launched at the IFLA conference in Singapore.

Our information environment is constantly changing. The IFLA Trend Report identifies five top level trends which will play a key role in shaping our future information ecosystem, but is not a static report. IFLA will help members perform workshops, discussion groups and seminars about evolving trends.

<http://trends.ifla.org/>

### IFLA Journals available



Volume 39, No. 3 (October 2013) available at:  
[http://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/ifla-journal/ifla-journal-39-3\\_2013.pdf](http://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/ifla-journal/ifla-journal-39-3_2013.pdf)

Volume 39, No. 4 (December 2013)  
[http://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/ifla-journal/ifla-journal-39-4\\_2013.pdf](http://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/ifla-journal/ifla-journal-39-4_2013.pdf)

Including:

Presentation of the Trend Report

### Statement on Libraries and Text and Data Mining

IFLA has published a Statement on Libraries and Text and Data Mining. Text and data mining (TDM) includes various technologies for the computer based organisation and analysis of text and data. TDM is a tool for analyzing large amounts of data, “BigData”. This is valuable for researchers and also for improving information services. IFLA states that TDM is justified in making technical copies and should not be considered a violation of copyright.

<http://www.ifla.org/node/8226>

## Section news & reports

### Standing Committee

2013 was an election year at IFLA sections and the Classification & Indexing Section had both outgoing and new members in Singapore.



Photo: Goh Su Nee

### Outgoing members

Jo-Anne Bélair (Canada)  
Yvonne Jahns (Germany)  
Eunice Maria Silva Pinto (Portugal)  
Sirje Nilbe (Estonia)  
Giuseppe Buizza (Italy)  
Ed O'Neill (USA)  
Jagtar Singh (India)  
Angela Green (Qatar)

### Officers 2013-2015

#### Chair

Maja Žumer (2013-2017)  
University of Ljubljana, Slovenia

#### Secretary / Treasurer

Sandy Roe (2013-2017)  
Illinois State University, Milner Library, USA



### **Newsletter Editor & Blog**

Harriet Aagaard (2013-2017)  
National Library of Sweden

### **Information Coordinator**

John Hostage (2011-2015)  
Harvard Library, USA

### **Members**

Marie Balikova (2011-2015)  
National Library of the Czech Republic

Elise Conradi (2013-2017)  
The National Library of Norway

John DeSantis (2011-2015)  
Dartmouth College Library, USA

Gordon Dunsire (2011-2015)  
Edinburgh, United Kingdom

Mauro Guerrini (2011-2015)  
Università di Firenze, Italy

Lynne Howarth (2013-2017)  
University of Toronto, Canada

Ulrike Junger (2013-2017)  
National Library of Germany

Sun Mi Kim (2011-2015)  
The National Library of Korea

Christine Oliver (2013-2017)  
McGill University, Canada

Rehab Ouf (2013-2017)  
The Library of Alexandria, Egypt

George Prager (2013-2017)  
New York University Law School Library,  
USA

Wen Song (2011-2015)  
National Science Library, China

Ana Stevanovic (2013-2017)  
Republic of Serbia

Tiiu Tarkpea (2013-2017)  
University of Tartu Library, Estonia

Janis L. Young (2011-2015)  
Library of Congress, USA

Min Young Hwang (2013-2017)  
National Library of Korea, Republic of Korea

Elena Zagorskaya (2011-2015)  
National Library of Russia, Russian Federation

Ekaterina Zaytseva (2013-2017)  
Russian National Public Library for Science  
and Technology, Russian Federation



## IFLA Namespaces Technical Group

### Status of the Group

The Technical Group met on 21 August 2013 during the IFLA conference in Singapore. The meeting was attended by 11 members and 11 observers. The draft minutes of the meeting [<http://www.ifla.org/files/assets/classification-and-indexing/namespaces/namespaces-tg-meeting-2013.pdf>] are available on the IFLA website.

Since the meeting, the Guidelines for translations of IFLA namespaces in RDF, version 2.0, August 2013 [[http://www.ifla.org/files/assets/classification-and-indexing/namespaces/iflanamespacestranslationguidelines2\\_0.docx](http://www.ifla.org/files/assets/classification-and-indexing/namespaces/iflanamespacestranslationguidelines2_0.docx)] have been published on the IFLA website. Two working documents which continue actions for 2013 are also available: Guidelines on using and extending and IFLA namespaces [[http://www.ifla.org/files/assets/classification-and-indexing/namespaces/iflanamespacestranslationguidelines0\\_0.docx](http://www.ifla.org/files/assets/classification-and-indexing/namespaces/iflanamespacestranslationguidelines0_0.docx)] and Issues of constrained and unconstrained namespaces [[http://www.ifla.org/files/assets/classification-and-indexing/namespaces/iflanamespacestranslationguidelines0\\_0.docx](http://www.ifla.org/files/assets/classification-and-indexing/namespaces/iflanamespacestranslationguidelines0_0.docx)].

The Classification and Indexing Section, on behalf of the Namespaces Technical Group, submitted a proposal for funding for enhanced support for IFLA namespace activities in 2014. Other proposals involving namespaces were submitted by the Cataloguing Section, on behalf of the FRBR Review Group and ISBD Review Group, and the Core UNIMARC Activity. The IFLA Professional Committee will decide on partitioning some of the Project

Funds for use on standards-related projects before approving these proposals.

G. Dunsire gave an invited presentation on The FRBR ontology [<http://www.gordondunsire.com/pubs/pres/FRBROWL.pptx>] at the DC-2013 conference in September 2013.

### IFLA namespaces

Namespace abbreviations or prefixes for the IFLA element sets have been added to prefix.cc: namespace lookup for RDF developers: frad, frbrer, frsad, isbd [<http://prefix.cc/>]. These are used by developers as shorthand for the base domain of a namespace, and are expanded automatically when processed.

The detail records for the FRAD and ISBD element sets in the Open Metadata Registry have been updated with links to the online versions of each standard.

IFLA elements are included in two draft RDF maps in terse triple language format for discussion by the DCMI Bibliographic Metadata Task Group:

- Map of properties for intended audience of a resource [[http://wiki.dublincore.org/index.php/Map\\_of\\_properties\\_for\\_intended\\_audience\\_of\\_a\\_resource](http://wiki.dublincore.org/index.php/Map_of_properties_for_intended_audience_of_a_resource)]
- Map of properties for frequency of a resource [[http://wiki.dublincore.org/index.php/Map\\_of\\_properties\\_for\\_frequency\\_of\\_a\\_resource](http://wiki.dublincore.org/index.php/Map_of_properties_for_frequency_of_a_resource)]

Properties have been added to the ISBD element set namespace to relate the ISBD class Resource to the FRBRer classes for Work,





Expression, Manifestation, and Item. These were proposed at meetings of the FRBR and ISBD groups in Paris in October 2013 and are set to "new-proposed" status while wider discussion takes place. Inverse properties have also been added to the namespace.

### UNIMARC value vocabularies

Additional value vocabularies from the coded information block of UNIMARC/B have been published in the OMR:

- UNIMARC: Cartographic materials: Altitude of Sensor  
[<http://metadataregistry.org/vocabulary/show/id/329.html>]
- UNIMARC: Cartographic materials: Attitude of Sensor  
[<http://metadataregistry.org/vocabulary/show/id/330.html>]
- UNIMARC: Cartographic materials: Planet  
[<http://metadataregistry.org/vocabulary/show/id/328.html>]
- UNIMARC: Electronic resources: Specific material designation  
[<http://metadataregistry.org/vocabulary/show/id/335.html>]
- UNIMARC: Format of Notated Music: Type of Score  
[<http://metadataregistry.org/vocabulary/show/id/334.html>]
- UNIMARC: Sound recordings: Dimensions  
[<http://metadataregistry.org/vocabulary/show/id/332.html>]
- UNIMARC: Sound recordings: Form of release  
[<http://metadataregistry.org/vocabulary/show/id/331.html>]

- UNIMARC: Three-dimensional artefacts and realia: Specific material designation  
[<http://metadataregistry.org/vocabulary/show/id/337.html>]
- UNIMARC: Type of electronic resource  
[<http://metadataregistry.org/vocabulary/show/id/336.html>]

These vocabularies also include Italian and Portuguese translations of the labels.

The project consultants presented the project at the UNIMARC session in Singapore. The paper titled The UNIMARC in RDF project: namespaces and linked data [<http://library.ifla.org/156/1/222-willer-en.pdf>] has been translated into Chinese [<http://library.ifla.org/156/2/222-willer-zh.pdf>]. The original presentation slides [<http://www.gordondunsire.com/pubs/pres/UNIMARCInRDFProject.pptx>] and a slideshare version with notes [<http://www.slideshare.net/GordonDunsire/unimarc-in-rdfprojectss>] are available.

The consultants also presented the project at the DC-2013 conference in Lisbon, Portugal. The paper is titled Representation of the UNIMARC bibliographic data format in Resource Description Framework [<http://dcevents.dublincore.org/IntConf/dc-2013/paper/view/173/91>] and the original presentation slides [<http://www.gordondunsire.com/pubs/pres/RepresentatingUNIMARCInRDF.pptx>] are available.



### Wider community

The presentation slides from Vocabulary Day at DC-2013

[<http://dcevents.dublincore.org/IntConf/dc-2013/paper/view/128>] are available in PDF.

Topics covered include extension of element and value vocabularies

[<http://dcevents.dublincore.org/IntConf/dc-2013/paper/view/128/178>], multilingual vocabularies

[<http://dcevents.dublincore.org/IntConf/dc-2013/paper/view/128/176>], representing multilingual lexical and terminological information in RDF vocabularies

[<http://dcevents.dublincore.org/IntConf/dc-2013/paper/view/128/177>], vocabulary sustainability

[<http://dcevents.dublincore.org/IntConf/dc-2013/paper/view/128/175>], and making mapping real

[<http://dcevents.dublincore.org/IntConf/dc-2013/paper/view/128/179>].



A case study on Translations of multilingual terminologies for libraries

[[http://www.w3.org/community/bpmlod/wiki/Case\\_studies#Translations\\_of\\_multilingual\\_terminologies\\_for\\_libraries](http://www.w3.org/community/bpmlod/wiki/Case_studies#Translations_of_multilingual_terminologies_for_libraries)] has been contributed to the W3C Best Practices for Multilingual Linked (Open) Data (BP-MLOD) community Group. It is based on an issue identified by the UNIMARC namespaces project.

News on developments for IFLA cataloguing namespaces is available in the SCATNews, the Cataloguing Section newsletter.

Gordon Dunsire (Chair)  
25 November 2013





## Conference plans

---



World Library and Information congress: 80<sup>th</sup>  
IFLA General Conference and Assembly  
Lyon, France, 16-22 August 2014.

<http://conference.ifla.org/ifla80/programme-and-proceedings>

### Call for papers

**“Universal Bibliographic Control in the Digital Age: Golden Opportunity or Paradise Lost?”**

Three sections and programmes of the Library Services Division will be organizing a joint open session of 5 hours (2 sessions) during the 2014 conference in Lyon. We are seeking papers addressing a variety of topics such as:

- Universal bibliographic control
- Cataloguing/classification issues
- Subject access
- Authority data
- Formats, tools and standards (e.g. RDA, ISBD, UNIMARC)
- Use and reuse of metadata (e.g. opening our data to other communities and our reuse of the data from outside sources)
- Chain of supply in the creation of metadata

### Important Dates

**7 February 2014** – Deadline for submitting 500 word proposals for papers and presentations, plus a brief biographical statement of speaker(s).

**1 March 2014** - Successful proposals will be identified and information sent to all who submit proposals.

**1 May 2014** - Deadline for submission of final paper or substantial abstract. Deadline for authors to return Authors Form. Papers should be no more than 6000 words and can be submitted in English or French. Attempts will be made to provide translations into other official languages.

**30 June 2014** – Deadline for all PowerPoint presentations from Speakers.

**June/July 2014** – All speakers will be notified of the time of the program.

### Submission Guidelines

- Proposal abstracts should be submitted in English as a Microsoft Office Word file
- Proposal abstracts for the Open Session must be in English and should clearly include:
  - Title of proposed presentation
  - Abstract of proposed paper (at least 500 words)
  - Name(s) of presenter(s) plus position and/or title
  - Statement as to how the proposal fits within the conference theme
  - Employer / affiliated institution
  - Contact information including e-mail address, telephone number
  - Short biographical statement of presenter(s)
  - Language of presentation

All submissions and any questions should be sent to be sent via email to John DeSantis ([john.desantis@dartmouth.edu](mailto:john.desantis@dartmouth.edu)) by **7 February 2014**. The receipt of all submissions will be acknowledged.

At least one author will be expected to attend the conference to deliver the paper. The length of the presentations should be approximately



15 minutes plus 5 minutes for questions/discussion.

Proposals will be reviewed by a sub-committee of members from all four of the Standing Committees which are organizing the open session.

Please note

All expenses, including registration for the conference, travel, accommodation, etc., are the responsibility of the authors/presenters. No financial support can be provided by IFLA, but a special invitation can be issued to authors.

**All sections calls for papers:**

<http://conference.ifla.org/ifla80/calls-for-papers>

### **Selected Satellite Meetings**

Information about all Satellite Meetings:

<http://conference.ifla.org/ifla80/satellite-meetings>

#### **Call for papers**

<http://conference.ifla.org/ifla80/calls-for-papers-satellite>

#### **12-14 August 2014**

*Art Libraries meet the challenges of e-publishing: new formats, new players, new solutions*

**Sponsor:** Art Libraries Section

**Location:** Institut national d'histoire de l'art (INHA), Paris

**Contact Person:** Sandra Brooke,  
[sbrooke@princeton.edu](mailto:sbrooke@princeton.edu)

#### **13-14 August 2014**

*Restructuring resource sharing: new organisations, technologies, methods*

**Sponsor:** Document Delivery and Resource Sharing Section

**Location:** Institut de l'information scientifique et technique Inist-CNRS, Nancy, France

**Contact Person:** Pentti Vattuainen,

[Pentti.vattulainen@nrl.fi](mailto:Pentti.vattulainen@nrl.fi)

#### **13 August 2014**

*RDA - Resource Description: and Access*

**Sponsor:** Cataloguing Section

**Location:** Deutsche Nationalbibliothek, Frankfurt, Germany

**Contact Person:** Hanne Hørl Hansen,  
[hah@dbc.dk](mailto:hah@dbc.dk)

#### **14 August 2014**

*Linked Data in Libraries: let's make it happen!*

**Sponsor:** Information Technology Section with the Semantic Web Special Interest Group

**Location:** Bibliothèque nationale de France, Paris

**Contact Person:** Emmanuelle Bermes,  
[Emmanuelle.bermes@centrepompidou.fr](mailto:Emmanuelle.bermes@centrepompidou.fr)

#### **Call for posters**

<http://conference.ifla.org/ifla80/call-posters>



## News around the world

---

### Czechia

#### Application of RDA rules in Czechia

The last month of 2013 has been very important from the point of view of cataloguing process in Czechia and this time has been very busy for the cataloguing teams (both descriptive and subject) of Czech National Library: the transition process to RDA cataloguing rules was approved by working groups on descriptive and subject cataloguing and by the Board on Cataloguing Policy. It was decided to start the transition process immediately and the fixed date of transition to RDA rules is April 2015.

The following aspects were stressed:

- The translation of RDA rules into Czech language would be a very expensive and time consuming process (the RDA rules are still developing). We decided not to translate the RDA rules as a whole.
- The working groups and the Board on Cataloguing Policy would prepare a handbook for descriptive and subject cataloguing based on RDA. More information (in Czech only) is available at:  
<http://www.nkp.cz/o-knihovne/odborne-cinnosti/zpracovani-fondu/katalogizacni-politika/rda>

#### Genre/form data in minimal bibliographic records

The extension of minimal bibliographic records to include genre/form data has been approved by working groups on descriptive

and subject cataloguing and by the Board on Cataloguing Policy. The application of Genre/form data in the Genre/form authority file has been recommended; the genre/form authority file contains terms in both Czech and English languages and is available at:

[http://aleph.nkp.cz/F/?func=file&file\\_name=fi-nd-b&local\\_base=AUT&CON\\_LNG=ENG](http://aleph.nkp.cz/F/?func=file&file_name=fi-nd-b&local_base=AUT&CON_LNG=ENG)

The minimal bibliographic record requirements are available at:

<http://www.nkp.cz/o-knihovne/odborne-cinnosti/zpracovani-fondu/katalogizacni-politika/minimalni-zaznam-rda-2>

#### The Interoperability in Memory institutions Project (INTERMI project)

The aim of the project is to create a scientific and technological infrastructure to support the processing, sharing and use of cultural content in the form of metadata about information objects preserved in memory institutions. The information objects represent objects of the real world, e.g. persons, institutions, activities, three-dimensional objects (i.e. artistic and technical objects, objects of inanimate nature), events and performances, artistic and other achievements as well as their textual, visual and sound representations (digital included), which are subject to the activity of memory institutions. A basic prerequisite for identification of the information objects are both subject and name authorities, in the extent defined by the needs of libraries. The aim of this project is to extend the function of authorities by adding related information objects: in this way, their information and documentation potential will increase so that they would be able not only to meet the requirements of different types of memory institutions, but to create a much larger basis

for semantic interoperability of cultural content of all of them. For more information:

<http://www.isvav.cz/projectDetail.do?rowId=DF11P010VV023>

The INTERPI data structure was defined: it is based on seven classes of entities, each class of entities includes several subclasses:

The main classes of entities are those of

- personal entities
- family entities
- corporate body entities
- geographic object entities
- work entities
- event entities
- general object entities

The web page of the project has been created (<http://www.interpi.cz/>) in the Czech language only, the English language will be added as soon as possible.

### The publication of UDC MRF in Czech language

Our intention is to publish a Czech translation of UDC MRF in the UDC Online service – in the international hub of UDC schemes.



For more information, see Aida Slavic's contribution.

Marie Balíková  
National Library of the Czech Republic



## Sweden

### Dewey Decimal Classification

Swedish libraries began changing from the Swedish Classification system SAB to DDC in 2011. So far the National Library and a majority of university libraries have begun using DDC, but only a few public libraries and school libraries. There are no statistics available on how many libraries still use SAB. A survey on use of classification and call numbers in university libraries, special libraries and public libraries is planned to take place in January 2014 will provide more information.

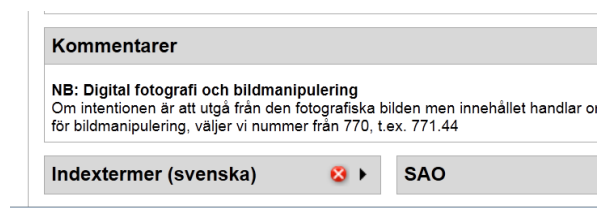
The Swedish WebDewey is only 40% in the Swedish language. The Swedish translation project, 2009-2011, planned a mixed translation. The idea was to develop a 100% Swedish index but not to translate all numbers. Unfortunately, this turned out not to be plausible and the result is that only about 40% of index terms are in Swedish. It is therefore necessary to search and browse the relative index in both Swedish and English or do all searches in English. An all Swedish WebDewey would be easier and quicker to use. Unfortunately, it is not possible without extra funding and a new translation project.

The Swedish Dewey Editorial Office has been in charge of DDC in Sweden since 2012



A new feature in the Swedish WebDewey is national comments. Experts at the National library and a few other libraries can now make comments visible to all librarians using the Swedish WebDewey. This is very useful since general notes sometimes do not help classifying specific subjects.

The comments feature and other improvements of WebDewey and the translation software have been discussed in an informal group consisting of translation teams from Germany, Norway and Sweden. It is good to be able to share problems and costs to solve problems in the translation software or in WebDewey. A lot has happened since the Swedish translation project started using the translation software. WebDewey is now more machine readable and can help users building numbers, but so far the Swedish WebDewey does not since more updating is needed.



Harriet Aagaard  
The Swedish Dewey Editorial Office  
National Library of Sweden



### Svenska ämnesord – the Swedish Subject headings

The Swedish subject heading system Svenska ämnesord (SAO) has been used by most Swedish research libraries since 2002. The system has been similar to Library of Congress Subject headings (LCSH) with mappings between the Swedish subject headings and LCSH. Many catalogers in Sweden thought that the syntax and guidelines for applying subject headings were too complicated. Therefore a project was undertaken in 2011-2012 in order to simplify the subject heading system. The national bibliography started using the new rules in 2012.

The new system is heavily inspired by FAST principles (with some exceptions) using an eight facet vocabulary. The biggest change for the Swedish cataloguers using the new syntax is that it is no longer possible to combine subject headings from different facets when constructing pre-coordinated subject heading strings. The subject heading system does not allow mixing subject headings or subdivisions from different facets. Topical subject headings can only be combined with topical subdivisions and the list of topical subdivision has been heavily reduced – from over 1000 to about 50.

The new syntax and guidelines made quite a big impact on already existing authorized subject heading strings in the Swedish authority files, making many of them obsolete. This generated a bit of cleaning and re-arranging work by the editorial staff but we are now, in 2014, seeing the end of it.

In most areas the new syntax and guidelines has made it easier to create good hierarchies but there are some problems with subject headings, e.g. history. In other areas the





changed syntax has made SAO lose its mapping connection to LCSH, e.g. in the cases where the LCSH term consists of a phrase with an adjective and a noun and the Swedish subject is constructed with a combination of topical heading and a geographic term (Art, French and Konst - Sverige). The Swedish Subject Headings for arts will have to have adjectival headings.

Since 2012 there has been a lot of training for librarians by the editorial staff. A formal evaluation of the new system has not been done yet but will hopefully be undertaken in 2014 but the impression we have is that the new rules are appreciated by catalogers.

In November 2013 we arranged a conference in Stockholm about genre/form headings. Janice L. Young from Library of Congress was invited as the main speaker. Since then we have been working with lists for different kinds of materials and in October a list for genre/form terms for moving image materials was published. A task for next year's work is to bring together the different lists of genre/form headings to one single list with only one list code. That will make work easier for catalogers.

So far the focus of the work of SAO's editorial staff has been research libraries, but in 2014 we will try to establish better contacts with public libraries in Sweden since many of them are now about to join the union catalog LIBRIS. Public libraries are especially interested in controlled headings for genre/form. A large list of genre/form terms for literature was created in 2005 by the Swedish Library Association's Fiction Indexing Committee. Based on that list we have now produced a short list with the main literary genres that hopefully will be easier for

libraries to use. We hope that this list will also be used by the national bibliography next year.



Viktoria Lundborg, Pär Öberg and Ingrid Berg  
Svenska ämnesord, Editorial team  
December 2013

## USA - Library of Congress

*The following is a summary of news from the Library of Congress for the period mid-May 2013, through December 2013.*

### Dewey Decimal Classification Work at the Library of Congress

The Library of Congress reported an increase in the amount of Dewey Decimal Classification (DDC) assignments in fiscal year 2013 (October 1, 2012 through September 30, 2013). The total number of assignments made by Library of Congress and Electronic Cataloging in Publication Partnership institutions through original, copy, and AutoDewey work increased in fiscal 2013 by 5% to 96,783 assignments. The number of full time Dewey classifiers employed within the Library of Congress has dropped to only four, making the contributions of partner institutions and automatic assignments by use of the AutoDewey software all the more important.





Two institutions that partner with the Library of Congress to provide electronic cataloging in publication records include Dewey assignments in their ECIP records: the Queens Public Library and Northwestern University. In fiscal 2013 the Queens Public Library began providing ECIP cataloging for nonfiction juvenile titles in the sciences.

The AutoDewey software utilizes the number assigned to a work from the Library of Congress Classification to generate a Dewey Classification number in a semi-automatic way to classify works of literature by individual authors. Ms. Caroline Saccucci, Dewey Program Manager at the Library of Congress, has completed development of AutoDewey for the following literatures: Russian, Lithuanian, Latvian, Finnish, Estonian, German, Icelandic, Danish, Norwegian, and Swedish, as well as earlier time periods for French and Italian. Catalogers in general cataloging production divisions at the Library of Congress used the AutoDewey tool to make 5,158 Dewey assignments in fiscal 2013, an increase of approximately ten percent over the previous year.

Dr. Julianne (Juli) Beall, a Library of Congress employee who is an assistant editor of the Dewey Decimal Classification (DDC), attended the launching ceremony of the Classification's Vietnamese Edition 23 at the National Library of Viet Nam (NLV) in Hanoi the morning of November 29, 2013. Juli also taught a train-the-trainers workshop on DDC 23 for librarians from all over Vietnam. The workshop began after lunch on November 29 and continued all five days the following week (December 2-6), with a graduation ceremony in late afternoon on December 6. Before the workshop began, the Vietnamese team

translated into Vietnamese the Dewey Classification training modules and exercises on the left side of the Dewey Training Courses site:

<http://www.oclc.org/dewey/resources/teaching/site/courses.en.html>

The students in the class worked with the new DDC 23 Vietnamese volumes and printouts of the translated training materials. The training materials were also displayed in Vietnamese on the screen. Juli taught with the help of some excellent interpreters. The students asked many good questions, and the workshop gave both the English and Vietnamese versions of the training materials a good workout. Revised versions of the English training materials are being prepared for posting on the Dewey Training Courses site by the end of 2013. The Vietnamese team will incorporate the revisions into the training materials that they use for training across Vietnam in 2014.

### **Free Cataloging Publications**

The Library of Congress is transitioning to online-only publication of its cataloging documentation and has ceased printing new editions of its subject headings and classification schedules, and other cataloging publications. Instead, the Library will provide free downloadable PDFs of these titles. For users desiring enhanced functionality, LC's two Web-based subscription services, *Cataloger's Desktop* and *Classification Web*, will continue as products from the Library's Cataloging Distribution Service (CDS).

In 2012, the Library of Congress conducted an extensive study on the impact and opportunities of changes in the bibliographic framework and the technological environment



on the future distribution of its cataloging data and products. The transition from print to online-only publication for cataloging documentation is a response to a steadily declining customer base for print and the availability of alternatives made possible by advances in technology. This shift will enable the Library to achieve a more sustainable financial model and better serve its mission in the years ahead.

In July 2013, some print publications that are currently sold through CDS became available as free, downloadable PDFs through the Library's Acquisitions and Bibliographic Access Directorate web site at <http://www.loc.gov/aba/>. Because all of the content cannot be made available simultaneously, the retrospective titles will be phased in.

Print editions of already published titles, including the just-released 35<sup>th</sup> edition of the six-volume *Library of Congress Subject Headings* and the 2014 edition of the *Classification and Shelving Manual*, will be available from CDS until inventory is depleted (<http://www.loc.gov/cds/>). The most up-to-date source for subject headings and classification data and other cataloging documentation remains *Cataloger's Desktop* and *Classification Web*.

### **Juvenile Literature Call Number Completions**

The Library of Congress Children's and Young Adults Cataloging (CYAC) Program and Ms. Janis Young, senior cataloging policy specialist in the Library's Policy and Standards Division (PSD), have been considering a proposed change to the Library's shelving of fiction titles in

children's literature. The change involves moving from the existing system of a two- or three-letter "work mark" representing the first significant word of the title to the use of a Cutter for the title. The proposal would make the sub-arrangement of juvenile literary works similar to what is done for works of adult literature. Before making a final decision, the CYAC Program and PSD wish to survey libraries with children's literature collections to determine the effect that the change in policy may have on their users. Ms. Linda Geisler, who is the Library's Literature Program Manager as well as the chair of CCM, the ALCTS (Association for Library Collections and Technical Services, a division of the American Library Association) Cataloging of Children's Materials Committee, presented the proposal and a draft survey to the CCM at the ALA Annual Conference in Chicago, Illinois, in June 2013. The CCM agreed to sponsor a survey jointly with the Library of Congress. Linda Geisler and other Library of Congress staff will finalize the survey and identify user groups who should receive it. For more information please contact Linda Geisler at [lgei@loc.gov](mailto:lgei@loc.gov).

### **Library of Congress Genre/Form Terms (LCGFT) for Library and Archival Materials**

LC continues to partner with the Music Library Association, the American Theological Library Association, and the ALA ALCTS Subject Analysis Committee's Subcommittee on Genre/Form Implementation to develop genre/form terms in the areas of music, religion, literature, and "general" terms such as "dictionaries". It is anticipated that the terms under development will be added to LCGFT in 2014 and 2015, joining the previously



implemented terms for moving images (films and television programs), sound recordings, cartographic resources, and law materials.

### Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music

Since 2010 the Library of Congress and the Bibliographic Control Committee, Subject Access Subcommittee, of the Music Library Association have been collaborating to develop the *Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music* (LCMPT). Proposals for the initial 802 terms have been published on a Tentative List and will be approved on February 10, 2014. Further information on the project and the Tentative List may be found at <http://www.loc.gov/catdir/cpso/medprf-list.html>.

Comments about the proposed terms, their references, and scope notes may be sent by February 5, 2014 to Janis L. Young at [jayo@loc.gov](mailto:jayo@loc.gov).

### Library of Congress Subject Heading (LCSH) Policies

*Individual fictitious and legendary characters, mythological figures, deities, and animals with proper names.* Beginning in July 2013, new headings for individual fictitious and legendary characters (e.g., Harry Potter, Paul Bunyan), mythological figures and deities (e.g., Thor, Hercules), and animals with proper names (e.g., Lassie) are being established in the LC/NACO name authority file. Unlike the former standard, *Anglo-American Cataloguing Rules, 2<sup>nd</sup> Edition (AACR2)*, the new standard *RDA: Resource Description & Access* permits

these types of entities to be assigned as descriptive access points in bibliographic records.

Groups of characters, mythological figures, and deities (e.g., Teenage Mutant Ninja Turtles, Nymphs, the Furies) continue to be established in LCSH because it is still useful to refer to them as groups and because RDA does not address entities other than individual persons, corporate bodies, geographic names for jurisdictions and quasi-jurisdictions, and family names.

Existing LC subject headings for individual characters, mythological figures, deities, and animals with proper names are being cancelled from LCSH as new name authority records are created.

*Headings for crimes and groups of crimes.* Historically in LCSH, headings for crimes and groups of crimes (e.g., **Murder; Commercial crimes**) have been assigned to works on the law related to the crime as well as to the sociological, psychological, political, etc., aspects of the crime. Because of this policy, the subdivision **–Law and legislation** was not valid under headings for crimes.

The Library's Policy and Standards Division is now revising the policy, and headings of the type [**crime or category of crimes**]**–Law and legislation** (e.g., **Murder–Law and legislation; Computer crimes–Law and legislation**) may be established. This policy shift is made in recognition of three facts. First, it is not always obvious which headings refer to crimes. For example, **Cyberbullying**



is in a crimes hierarchy, and is therefore considered inherently a law topic, but **Bullying** is not. Second, what one jurisdiction considers a crime, another jurisdiction may not. And third, the sociological, political, economic, and other implications of crimes are often written about, and it is important to be able to distinguish works on those aspects of crimes from legal works about the crimes themselves.



<http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f6/ThomasJeffersonBuildingLOC.jpg>

The existing headings will be revised in February 2014. More information on this project is available on the Library of Congress's Acquisitions and Bibliographic Access web site at <http://www.loc.gov/catdir/cpsoc/crime-law-and-legislation.pdf>.

### ***New Edition of the Classification and Shelving Manual***

The *Classification and Shelving Manual* provides the instructions for assigning LC call numbers to resources. A new edition to accommodate changes to classification and shelving policy in light of RDA was published in autumn 2013. The Policy and Standards Division also took this opportunity to examine the existing policies in a more general way. Some exceptions to general principles were removed, and policies were otherwise simplified where possible.

Susan R. Morris and Janis L. Young

## UDC News

---

The past six months were marked by two important events: the release of the UDC Online English service and the International UDC Seminar 2013 that took place in The Hague, 24-25 October. We report here in more detail about both.

### Translations and Editions



**In print** - Two abridged UDC editions with over 10,000 classes based on the standard UDC abridged edition database: Croatian (by the National and University Library in Zagreb), and Dutch (by the UDC Consortium) are now in print. Apart from a good coverage of all classes, both Croatian and Dutch editions contain extensions of full place subdivisions and historical subdivisions for neighbouring countries or countries with cultural, linguistic or historical relations. These two editions also contain extensive subject alphabetical indices of around 19,000 entries. The Dutch edition also has an introduction to UDC. Both editions are intended as practical and easy to use manuals for indexing and for UDC training. The Croatian edition, "Univerzalna decimalna klasifikacija: skraćeno izdanje" (edited by Lidija Juric-Vukadin), is available for purchase

from the National and University Library at <http://www.nsk.hr/category/tiskana-izdanja-nsk>. The Dutch edition entitled "Universele Decimale Classificatie: beknopte nederlandse uitgave" (edited by G. J. A. Riesthuis) can be purchased from the UDC Consortium website (<http://www.udcc.org/>).

**In preparation** - Translation of the Belarusian abridged edition (by the National Library of Belarus and the Belarusian Academy of Science) is completed and the book will soon be published. The abridged edition translation database maintained by the UDC Consortium in The Hague contains currently 13 languages. The English abridged edition is planned for September 2014 and will be published by the UDC Consortium followed by the German and Swedish editions in 2015.

### UDC Online - new complete schedules

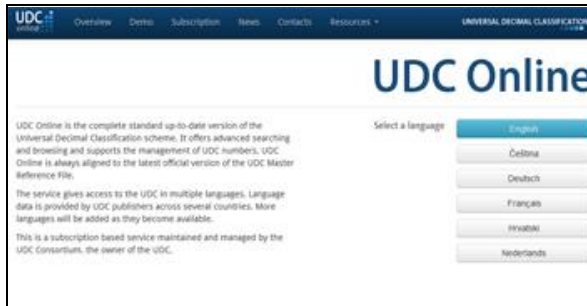
UDC Online in English was released on 26 August 2013 and contains the complete schedules with over 70,000 UDC classes and around 11,000 cancelled and relocated UDC numbers. Since its launch in August it has been accessed by hundreds of users from 45 countries.

This subscription-based service offers advanced searching and browsing, number building and alphabetical-index browsing functions. The parsing and validation function is being prepared. In the new online tool users have the option to include cancelled UDC numbers when searching and in the results cancelled classes are clearly marked with the





date of their relocation and a link to the appropriate place in the schedule.



The UDC Online is intended to be a hub of UDC schemes in a number of languages. Potentially all 8 languages currently in the UDC Master Reference File translation database (maintained by the office in The Hague) will be released to users in the next two years. The release of any new language depends upon the agreement between the UDC Consortium who owns the UDC content and the publisher who owns the translation in a particular language. The first languages that are already scheduled to appear are Dutch in January and Czech in March 2014. Other languages in preparation for release in 2014 are Croatian, French and German. UDC Online is always aligned with the latest official version of the UDC Master Reference File. During the update process, language data may become mis-aligned and when this is the case the English text will appear instead of the translation. Translations are added as they become available. This approach has two advantages: users always see the complete schedules and a translation can run simultaneously in the background and can be added in batches.

UDC Online will be offered for free to library schools and will be fully operational by the academic year 2014/2015. Educational servers

are currently in a testing phase. Lecturers interested access are invited to contact the UDC Online support team.

For more information and a free two week trial of UDC Online, see <http://www.udc-hub.com/en/login.php>.

### Report on International UDC Seminar 2013

The International UDC Seminar 2013 was entitled "Classification & Visualization: Interfaces to Knowledge." It took place at the Koninklijke Bibliotheek in The Hague on 24-25 October 2013. This was the fourth in a series of International UDC Seminars.

The UDC Seminar was preceded by "Knowledge Orders and Science", the first workshop of the KNOWeSCAPE project (COST - European Cooperation in Science and Technology, Action TD1210) held on 23 October at the Koninklijke Bibliotheek. The workshop was organized jointly by the e-Humanities department of the Royal Netherlands Academy of Science and the UDC Consortium. The workshop addressed a number of issues related to the visualization of data and knowledge and the complexity of information access. Slides from the workshop are available at <http://knowescape.org/knowledge-orders-and-science-workshop-program>.

The two-day UDC Seminar that followed was devoted to exploring advances and techniques in the visualization of knowledge across various fields of application and their potential impact on developments in bibliographic and documentary classifications. The conference





comprised 19 talks and poster exhibitions. The conference was attended by 115 delegates from 24 countries.



The Seminar was very successful and it provided an excellent opportunity for expert speakers to present and discuss topics in relation to visualization and for the audience to get involved. The keynote address by Prof. Rayward was a reminder of the historical background of documentation and the significance of visualization in designing and managing the complex world of information and knowledge. Through the talks and discussions that followed we have become more aware of the gap between the community of experts developing tools for visual analysis and that of the information professionals dealing with the actual challenge of supporting information discovery services. For instance, librarians and library users are still waiting for a functional knowledge browsing interface to appear in library catalogues. From speakers working on new and innovative solutions in the visualization of information we learned that much is yet to be learned about the effect these tools may have on users and their ability to find information. On a positive side we heard more than once that library metadata represents an interesting experimentation area for

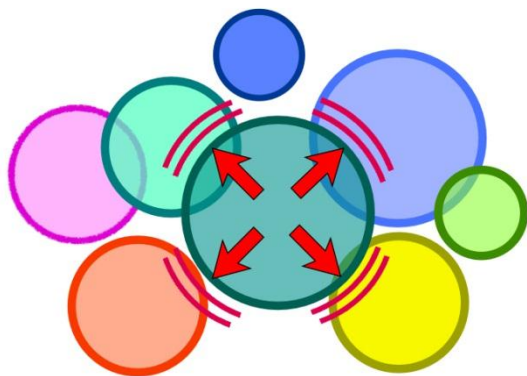
visualization analytics and visualization tools. The Seminar panel described the programme as informative, inspiring and very well received by both delegates and speakers. They suggested that more collaboration and exchange of this kind between visualization specialists and information professionals will be needed in the future.

The conference outputs (slides and recordings) are available on the conference website - <http://seminar.udcc.org/2013/programme.php>. The UDC Seminar 2013 proceedings were published by Ergon Verlag. Table of contents and ordering information are available from <http://www.udcc.org/index.php/site/page?view=visualization>.



Aida Slavic  
Editor-in-Chief  
Universal Decimal Classification  
UDC Consortium, The Hague  
[aida.slavic@udcc.org](mailto:aida.slavic@udcc.org)

## Report on the ISKO UK Biennial Conference, 8-9 July 2013



“Knowledge Organization (KO) – pushing the boundaries” was the conference theme. Its aim was to explore the invisible boundaries that often separate KO researchers from the practitioners who could benefit from their findings, and also come between distinct fields of application such as records management, web design, librarianship, information retrieval, etc. Additional perspectives emerged during two sessions co-organized by collaborators LIRG (Library and Information Research Group) and UKeIG (UK eInformation Group).

Our first keynote speaker, Patrick Lambe of Straits Knowledge, probed the boundaries of scientific research in his description of building a Knowledge Organization System (KOS) to support the US National Science Foundation in evaluating science research policy and investment. “Discovery thrives on uncertainty” he pointed out, and yet the framework of any KOS can hardly be built without considerable certainty. This was just

one of the limitations of the KOS approach to emerge from Lambe’s stimulating address.

Martin White, our second keynote speaker, addressed the gap between enterprise search developments and information retrieval research in academia. Drawing on the results of his recent study for the European Commission, he listed some key actions needed from universities as well as from enterprises and publishers, so that managers and other executives can more easily find and exploit the knowledge/information that should be readily available on every desktop in their organizations.

Over the two days, 36 other speakers addressed an international audience of 135, on topics ranging from the “Challenges in providing multilingual information access” to “The role of automated categorization in e-government information retrieval”. We had five interesting posters, too. Slides, audio recordings and in many cases full write-ups are available on the conference website at

<http://www.iskouk.org/conf2013/abstracts.htm>

Stella Dextre Clarke  
Chair, ISKO UK





## New publications



### FRBR in Arabic

A new Arabic version of the Functional Requirements for Bibliographic Records ([FRBR](#)) is available (Dec. 3). It was translated by the King Fahad National Library (KFNL).

<http://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frbr/frbr-ar.pdf>

### Classification & Indexing Quarterly .

**Volume 52, Issue 1, 2014**

**Special Issue: Beyond Libraries: Subject Metadata in the Digital Environment and Semantic Web. .**

The proceedings from the Section's 2012 satellite meeting, Beyond Libraries: Subject Metadata in the Digital Environment and Semantic Web, edited by Maja Žumer, Sandy Roe, and Ed O'Neill, has been published as a special issue of Cataloging & Classification Quarterly (CCQ). In it, authors from many different countries describe ways that they are

addressing user needs through subject access design and creating subject metadata for text as well as for cultural heritage materials. Others explore place-based information organization, collection-level subject metadata, modeling classification systems in multicultural and multilingual contexts, and automated indexing. The final session considers users as as metadata creators in catalogs and institutional repositories. Along with an Introduction and ten papers, a summary of the conference's concluding round table discussion completes the issue and brings together important themes from this two-day event. CCQ 52(1) is available online at <http://www.tandfonline.com/toc/wccq20/52/1>. (If you or your library does not subscribe to CCQ, follow the purple "Purchase Issue" button for pricing.)

## Conferences & Workshops 2014

### May

19-22 May

**13th International Conference (ISKO 2014) in Krakow, Poland**

*Knowledge Organization in the 21st Century: Between Historical Patterns and Future Prospects.*

The International Society for Knowledge Organization (ISKO) in cooperation with the Institute of Information and Library Science of the Jagiellonian University is organizing an international conference dedicated to various aspects of knowledge organization in different countries, scholarly disciplines or areas of professional and practical activities. The conference is to be held in Kraków (at the



Jagiellonian University) between 19<sup>th</sup> and 22<sup>nd</sup> May 2014.

Such conferences are organized by ISKO every two years in various countries – Poland is the venue for this conference for the first time. The organizers expect participation from numerous eminent researchers from all over the world, first of all from Europe; North, Central and South America; Africa; and Asia, including Japan, India and Singapore.

We believe that the 25th ISKO anniversary will be a very good opportunity to discuss the future plans, perspectives and activities of this international organization and to share the experiences of its members from different countries. But the main goal of the conference is to identify future research directions and to foster the development of the discipline known as knowledge organization. It will be a brilliant occasion to present achievements as well as to inspire new research projects and scholarly oriented activities for the future.

### Main topics for paper and poster presentations are:

- Epistemology of Knowledge Organization.
- Information and Knowledge in E-Society.
- Knowledge Representation.
- Engineering and Management Aspects of Knowledge Organization (with no doubt general the focus will be on Knowledge Organization).
- Classification Schemes, Taxonomies, and Categorization Schemes.
- Thesauri, Semantic Networks and Ontologies.
- Knowledge Organization Systems for Understanding, Sensemaking, and Learning.
- Knowledge Organization Systems for Decision Support Systems.
- Knowledge Organization Systems for Knowledge Discovery in Very Large Datasets.

- Data Modeling for the Semantic Web. Organization of Linked Data.
- Indexing and Retrieval in Multilingual Environments.
- Organization of Unstructured Information.
- Multimedia in Knowledge Organization.
- Web Indexing and Social Tagging.
- User Needs in Knowledge Organization.
- Automatic Categorization and Indexing.
- History of Knowledge Organization and ISKO.
- Knowledge Organization for the Future.

### The Conference website:

[http://www.isko2014.confer.uj.edu.pl/en\\_GB/](http://www.isko2014.confer.uj.edu.pl/en_GB/)

### August

World Library and Information congress: 80<sup>th</sup> IFLA General Conference and Assembly  
Lyon, France, 16-22 August 2014.

<http://conference.ifla.org/ifla80/programme-and-proceedings>

### October

8-11 October  
DC 2014 - International Conference on Dublin Core and Metadata Applications  
Austin, Texas, USA

<http://dcevents.dublincore.org/IntConf/index/sc hedConfs/current>



## About

---

The Indexing & Classification Newsletter is published twice a year for free distribution. It serves to inform the Section members of the Section's activities, IFLA updates and events related to indexing and classification.

The IFLA Section on Classification and Indexing focuses on methods of providing subject access in catalogues, bibliographies, and indexes to documents of all kinds, including electronic documents. The Section serves as a forum for producers and users of classification and subject indexing tools, and it works to facilitate international exchange of information about methods of providing subject access.

This newsletter Nr. 48 was edited by Harriet Aagaard, National Library of Sweden. <mailto:harriet.aagaard@kb.se>

### *Visit our Section's Website*

<http://www.ifla.org/en/classification-and-indexing>

### *Comment on our Section's Blog*

<http://blogs.ifla.org/ci/>

### *Subscribe to our news-list*

<http://infoserv.inist.fr/wwsympa.fcgi/info/class>

